



智慧童年·全国学前教育专业系列

点亮心灯

(修订版)

——儿童文学精典伴读

韦 苇 等著



陕西人民教育出版社

www.shanxipeople.com.cn

点 亮 心 灯

——儿童文学精典伴读（修订版）

韦 苇 编著

復旦大學 出版社

内 容 提 要

本书著作者韦苇先生为浙江师范大学儿童文化研究院资深教授,应邀为一大发行量的小学生刊物和幼教刊物做“佳作赏评”栏的专栏作家达十余年,其栏目受小学教师和幼儿园教师如潮好评。本书熔佳作与赏评文字于一炉,以方便阅读、欣赏、进修之用。本书从所累积的精典佳作和赏评文字中精选一部分,保持视界广阔、识见独到、文种齐全、品类繁多、鉴赏趣味别致、笔墨富于幽默个性的优点和特点,是一本小学教师和幼儿园教师、少年儿童家长继续提升语文和文学素养及水准的首选读本,也是高校文学类、教育类、图书馆学类学生的必备读物,更是一本可供孩子读一生的好书。

写在二版出版之际



这本名为《点亮心灯——儿童文学精典伴读》的书现在印行二版，应是在上海、在复旦大学出版社印行第二版，如果加上原在长沙出的一版，那么确切地说，这本书印行的是第三版了。

这是一本旨在把儿童文学品读、鉴赏向高端牵引的书，是一本意在提供一个相对小的框面，却可以在视野中广角进尽可能大的儿童文学万象的书，是一本以自己独异的身姿、风貌和样态走进小学、幼儿园语文教育现场的书。

本书用功主要在选择篇章和撰写辅读文字上。进行过程中，挑剔的目光只逗留在活鲜鲜、水灵灵的，气宇大、趣味浓的作品上，在一个个毛茸茸的细节间验收，在一个个活跃的孩子身影中拣取，此中之审判，决无宽容和原宥可言。

出版社决定再版印行本书，想来是垂爱它的读者已经有许多，将青睐它的读者还会有许多。借此再版之际，我谨向读者深深致敬致谢。

韦 苇



序

PREFACE

用精典美育我们的孩子

供孩子阅读的文学读物,要值得他们从8岁读到80岁,各年龄段里在其中读出的东西可以不一样,但确实要能够让人津津有味地从小读到老。这是我常说的一个意思。选择儿童文学作品,我总有这么一个在脑际长悬不落的标准。为孩子推介文学读物,用这样一项标准也就足够了——看对手头所把持的书,你自己会不会喜欢一辈子。孩子是在各方面都是备受庇护的,懂得这一点的作家——纵然他差不多已经是大师——应该把准备给孩子读的作品写得特别经心,特别好,特别精良。当有两个发行相当广泛的刊物的编辑部信赖我对儿童文学作品的选择和评介,我为这两个刊物的“佳作赏评”专栏写推介文字,不曾想一写就写了许多年。现在经过诸番严格筛选后编成的这本书,其对入选作品所持的标准就正是上述的“8—80岁都喜欢读、都值得读”。

这些作品是一个个的童心俱乐部,它们对所有年龄段的人都发出邀请函。进入这样的俱乐部是永远不会令人失望的。不过进入这样的俱乐部,儿童或许比成年人更容易找到入口处,因为儿童拥有丰富的童年潜意识。随着年龄的增长,随着未成年期的远逝,童年潜意识被深埋到了逻辑和秩序的下面。但是,充满游戏和想象的童年世界总是会完好地储存在人的记忆磁盘里,只要有磁盘驱动器,记忆深处的一切又将被唤醒,充满游戏和想象的童年世界又能得以复活。对于成年人来说,这些作品就是优质的磁盘驱动器。

孩子处在人生打底阶段。这“人生打底”的意思,说的是人在未成年的岁月里得打好人性的基础,即通常说的“做人”的基础。孩子也还要在这一时期里给自己一生的文学鉴赏能力打好底子。这里,美感教育不只是同思想的教育一样重要,甚至更重要。会欣赏音乐的耳朵不是靠人给他讲授乐理造就的,而一定是靠音乐本身颐养出来的;一个

人倘要拥有一双会欣赏文学的眼睛,唯一的途径只能是嗜读精作美品。任何一个对象对我们的意义都以我们的感觉所及的程度为限。倘若我们的孩子在这个打底的阶段荒芜在一片烦躁的喧嚣中,那么他们将不会有一副敏锐感受美的神经,将不会有一双善于领略美和发现美的眼睛。要是我们的街上有朝一日走来走去都是物质人类和金钱动物,那么这个世界上各种美也就都将失去其存在的意义。

与美感教育、思想教育须臾不可分离的是情感教育。美的情感是美的人格的重要部分。我们的孩子如果经常被妙不可言的文字所感动,那么美的情感就会润物细无声地渗透进他们的每一根柔细而敏感的神经,就会将他们生命内部固有的最纯最美的那支蜡烛点亮,使他们的情感世界频频获得真善美的升华。一个人的灵魂是不是经常受到美的情事的搅动与震撼,其成长的情况将是很不一样的。在我们深深忧虑情感弱化而冷漠似荒草萋萋于原野的现今,美的情感积淀就尤应是甘霖滋润旱苗般地急需了。

本书曾意欲定名为“孩子,我怀揣文心走近你”,现在这个意思也仍依旧。文心雕龙,文心雕凤,文心雕虎,文心雕马,都是在广泛意蕴上说道为文章之事理,也包括对文学作品德艺的阐释与评断,此当古今同理。品赏性阅读往往能引发运笔创造的生命冲动,如此,也有望本书对继续改进学生的文风起些催进作用。改进学生的文风,第一步就是让孩子对阅读发生兴趣,从阅读中找到乐趣。唯阅读能够影响孩子写作的思维和建构的选择,写作所需要的广博的见识和丰富的想象力也就顺理成章地解决了。

言出肺腑,就总能温暖人心,给人以快乐。那么,这个篇幅本已不小的本子仍还会以为小也未可知,正如施施(yí yí)于馨香袭人的蹊径,不知不觉间漫步到了头,不免忽憾憾地觉得兴犹未尽。

韦 苇



目录

CONTENTS



春 让阳光镀亮梦

草薰薰，木欣欣，暖雨着枝，花开云霞，青春如歌。让阳光来镀亮我们的心，把梦一个情节一个情节，一个诗段一个诗段地展开。

一封信 / 3

给你写信 / 3

怎么办 / 4

点灯人语 鲜花，鸟雀声声，三个洞

毛绒绒的童话 / 5

点灯人语 一个喷嚏打出了不俗

云端掉下一只烤鸡来 / 7

点灯人语 是生活本身又是文学艺术

孩子们和小野鸭子 / 8

点灯人语 脱帽向野鸭子致敬

做在大胡子里的鸟窝 / 10

点灯人语 人与大自然和谐的极致构想

养虫 / 11

点灯人语 难得这份真情

达·芬奇寓言故事三篇 / 13

点灯人语 我们来认识达·芬奇

画鸟的猎人 / 15

点灯人语 思想要锐利才有力量

养鸟须知 / 17

点灯人语 把鸟养在天空里

听鱼说话 / 18

点灯人语 没老没少，妙在其中

给小鸭让路 / 19

点灯人语 美国的童话在中国成了现实

快乐的狮子 / 21

点灯人语 狮子在这里是一面镜子

伏瓦和他的鹰朋友 / 24

点灯人语 给奇迹的发生铺垫合理的前提

小鸭游大城 / 27

点灯人语 鸭子的视角，小说的笔法

遗物 / 33

“儿子，这是我的田野” / 36

点灯人语 马哈烟和包脚布透着浓郁的人性气息

晨歌 / 38

点灯人语 诗要有特别的诗想

熊爸爸从海上带什么回来 / 39

点灯人语 孩子总是向往着非凡

外婆园子里的石头 / 41

小溪边 / 41

点灯人语 学问从探求开始

托翁给孩子写的故事 / 43

点灯人语 写出活真真的情味、殷切切的意味

帽子里的麻雀 / 45

一颗星星掉下来 / 46

听青蛙爷爷讲故事 / 47

小熊树 / 48

点灯人语 故事读开你的颜

优点单 / 49

点灯人语 老师教同学彼此欣赏

风给男孩一朵云 / 51

点灯人语 云和男孩互衬着美丽

青蛙卖泥塘 / 53

点灯人语 从市场意识里汲取题材

大象骑自行车 / 54

点灯人语 顾及幼儿想象的可能性



夏 让海浪卷起雪

海浪一路哗啦啦奔来,洁白的笑声在崖岸撞成片片飞雪,四散,消逝了,惟故事海里的浪花开不败,在我们心中永不凋谢。

林焕彰鸟诗三首 / 59

点灯人语 藏精湛诗艺于单纯和拙朴之中

大教育家的作品四篇 / 60

点灯人语 大教育家的大手笔

风筝 / 63

点灯人语 风筝传情 妙趣无穷

鳄鱼家里的大钟 / 64

点灯人语 幼儿文学不必讳言功利

世界上只有小巴勒一个人 / 65

点灯人语 假定出一种深刻

一条街人人打喷嚏 / 69

洛洛贝贝装狗记 / 73

点灯人语 我笑了我也哭了

只有鸽子一声不响 / 77

点灯人语 与宗教无关的宗教故事

贝尔格莱德出了乱子 / 79

点灯人语 看狮子心的底层藏着什么

六个娃娃七个坑 / 81

点灯人语 生活里潜藏着无限多的故事

小熊洗澡 / 83

点灯人语 小熊洗澡的有趣一幕

摩尔根又掉井里去了 / 84

蝶泳第三名 / 85

点灯人语 作者全知和读者全知

米夏煮粥 / 87

点灯人语 看开心天使怎样煮粥

小桑波遇上四只大老虎 / 92

点灯人语 一位母亲的超常想象力

骑大海龟的小男孩 / 94

点灯人语 接受文学的这份震撼

贼猫 / 98

点灯人语 猫很无赖,故事很有趣

臭烘烘的王冠 / 101

点灯人语 思想:文的脊梁

没有不好玩的时候 / 103

点灯人语 好玩的任溶溶和他好玩的诗

谷西 / 104

点灯人语 一个快乐变成两个快乐

画苹果 / 106

点灯人语 一石双鸟 天衣无缝

埃迪找不到大象 / 108

点灯人语 可埃迪你不是动物

影子队伍 / 109

点灯人语 选择一个有震撼力的小角度

绿拇指的蒂托 / 111

点灯人语 祈愿和平与福祉的童话方式

阿·洛贝尔寓言故事三篇 / 114

点灯人语 从反面给你一个强刺激

小王子星际旅行记 / 117

点灯人语 童真碰撞尘世

皇帝长了一双驴耳朵 / 122

点灯人语 此时大地不能无言



喝了一湖水的牛蛙/ 125

点灯人语 夸张：最大限度地利用生活提供的可能性

**秋 让秋来回报春**

金风漫过田野的时候，大地用丰收回报着春天。果实压弯枝头的时候，我们从这本书里收获快乐和感动，学着思考人、人生和人类的愿景。

西摩和奥珀尔/ 129

点灯人语 谨慎地打开这个故事的意义

在百货公司过的一夜/ 131

点灯人语 美在非常状态中缓缓显现

黑眼大红鱼/ 133

点灯人语 一个特别能唤起联想的好童话

森林狂欢节/ 134

点灯人语 狂欢却不止于狂欢

一张钞票/ 137

点灯人语 小学教师写的寓言

另一种形式的补偿/ 138

点灯人语 割草割到大学讲坛上

魔女/ 140**有用的合同/ 143**

点灯人语 推介名著的两个办法

泰戈尔小诗一束/ 146

点灯人语 让诗来点缀你的梦境

一个变两个/ 148

点灯人语 把哲学藏在趣事中

有裂缝的水罐/ 149

点灯人语 水罐这条裂缝的意思

阿富总是太贪心/ 151

点灯人语 梦想应有舵

鸟与人/ 153

点灯人语 故事拨人心中一根刺

鱼/ 154

点灯人语 诚信和宽裕是一种美丽

投有胡子的一票/ 155

点灯人语 从一个细节看中美文化的相异

方头狮子/ 158

点灯人语 精彩不易，大器更不易

小马季一天画到晚/ 160

点灯人语 异类幼儿文学的一件精彩样品

林焕彰猫诗三首/ 162

点灯人语 神界飘来的天籁

艾萨克和孤独的树/ 164

点灯人语 野养方式的参考意义

看松鼠做巢/ 165

点灯人语 一份善爱之心的独特表达

小红叶/ 167

点灯人语 从树上落下的是一首诗

会打喷嚏的帽子/ 169

点灯人语 精彩就在这根尾巴上

吹铜号的小奥利/ 170

点灯人语 不由你不喜欢这个小奥利

小田鼠费德瑞克/ 172

点灯人语 容许少数人同多数人不一样

艾米尔怎么把头卡在汤罐子里/ 174**画草地/ 177****做大狗好还是小狗好/ 178****慧慧捕鱼/ 179**

点灯人语 淘气的男孩和淘气的狗

寻宝寻到个比比扬/ 181

点灯人语 多瑙河畔的童话宝璧



冬 让创造滋润生命

在文学妙品中收集阳光,收集色彩,收集思想。有丰饶的阳光和色彩,有迸射创造灵光的精思妙想,我们的心境就总不会荒凉。

冬天,小窗内外的谈话/ 187

点灯人语 从幼小的心灵里唤起悲悯

水城威尼斯/ 188

鱼儿睡在哪里/ 188

点灯人语 要善于向孩子发问

下雪的早晨/ 189

点灯人语 宁静而悠远

散文诗七篇/ 190

点灯人语 给散文诗一畦沃壤

风雪小丫头/ 193

点灯人语 知识童话的一个优秀典范

冰窟救鹅记/ 195

点灯人语 大作家记忆深处的那个冰窟那群鹅

陀螺/ 198

点灯人语 轻松活泼 妙肖传神

我们头一次抽烟/ 200

点灯人语 这里没有响尾蛇

煎饼帽子/ 203

点灯人语 把童话式的夸张用在生活故事里

苏珊的帽子/ 204

点灯人语 记住这个故事,并且想它

博比的一角硬币/ 205

点灯人语 想不想着妈妈同资财多寡没有关系

谜/ 207

点灯人语 敲开这个童话核桃

马鲁莎的爸爸在北极/ 209

点灯人语 把现代人的情感植入幼儿心灵

我的问讯处朋友/ 210

点灯人语 朴素的美丽最动人

你一定会听见的/ 213

点灯人语 让我们学会倾听

变成什么好/ 215

点灯人语 把一只小老鼠写成了一个男孩

写在雪地上的书/ 217

点灯人语 一个解读大自然的范例

鞋子夫妻/ 219

点灯人语 故事怪怪的,倒很有意思

活了100万次的猫/ 222

点灯人语 这个猫故事让你从小读到老

谢武彰儿歌/ 225

点灯人语 感佩于谢武彰的举重若轻

哈利和花鸟窝/ 227

点灯人语 哈利是狗也是男孩

飞来的黑帽/ 229

三个强盗/ 231

点灯人语 不同的故事演绎相同的善情

窗前的豌豆花园/ 233

点灯人语 上帝缺席,温暖不缺度

瓦洛加的爸爸/ 235

点灯人语 用柔情诠释英雄

走,咱们寻宝去/ 237

点灯人语 同小孩子谈幸福问题

古代故事两则/ 242

点灯人语 带小孩来汲取先民的文学乳汁

代跋/ 245



春

Spring

让
阳
光
镀
亮
梦



and said,
in this place
my son comes.

He'll
devour
you.

fore he does,
him read



message
means!"

Well,
it to me then!
interesting!"
said **Sher.**



草薰薰，
木欣欣，
暖雨着枝，
花开云霞，
青春如歌。
让阳光来镀亮我们的心，
把梦一个情节一个情节，
一个诗段一个诗段地展开。

在感动中读懂了文字的同时，孩子们的灵魂也在按照美的指令塑造着。



一封信



鲍圭埃特〔德国〕

瞿祖红译

现在,露茜只有跟妈妈在一起了。爸爸出国了,要过半年才回来。今天,露茜想给爸爸写封信。妈妈还在厂里,露茜早早回到家,把空调开到高档,又往锅里削了土豆,放在电炉上。她“啪”地扭开收音机,朝窗外望了一望。

好了,她想,现在可以开始写了。她拿来一叠纸,一支圆珠笔。

“亲爱的爸爸,”露茜写道,“你不在,我们很伤心。以前每天早上我都看见你刮胡子。妈妈昨天哭了。还有,床头柜台灯坏了,我们修不好。你知道不知道,我们怎样玩‘扮鬼脸’游戏呢?一到晚上,安安静静,只好看电视。”

正巧,妈妈进来了。她拍拍露茜的胳膊,问她:“给爸爸的信写好了没有?”

“写得不好。”露茜说。

露茜一把团起纸头,丢到一边。“那么,你就重新写吧!”妈妈说,“你写,我来炒鸡蛋。”

露茜坐到桌子前。

“亲爱的爸爸……”她写。

“我们过得挺好。”妈妈说。

露茜写了下来。

“太阳闪闪发光。有一条小狗,名字叫希比希。阳光下,小狗又蹦又跳。”

妈妈说:“请写信告诉我们,螺丝起子放在哪儿。”

露茜笑了。她写道:“这样,我们就能自己修床头柜台灯了。”

“现在我们吃炒鸡蛋。”

“还有,星期天我们去看电影。”妈妈说。

“噢——太好啦!”露茜叫起来。

“我们天天想你。”她写了下来。

然后,露茜在信尾画了一大束鲜花。

给你写信



阿肯姆〔俄罗斯〕

韦 苇译

我往信封里装一张纸,
信纸上什么字也没有写。
信纸里只包一片柳叶,

能让你闻到春天的气息。

写上你的地址,



写上你的姓名，
找到那绿色的邮筒，
我邮出了我的信。

你也不用写什么，不用写信，
就往信纸里包一片羽毛，
我一拆信就能听到鸟雀的欢叫声。

你收到我的信，
你会打心坎里高兴，
一个朋友惦念着一个朋友，
这是人世间最美好的事情。



你一定会立刻给我回信！

怎么办



方素珍(中国台湾)

小虫写信给蚂蚁
他在叶子上
咬了三个洞
表示：我想你
蚂蚁收到他的信
也在叶子上
咬了三个洞

表示：看不懂
小虫不知道蚂蚁的意思
蚂蚁不知道小虫的想念
怎么办呢？



鲜花,鸟雀声声,三个洞

这是三件关于写信的作品。我都打心底里喜欢。

《一封信》是小女孩露茜给在国外工作的爸爸写的。露茜不是用新闻语言向爸爸“进行宏大叙事”。我特别喜欢露茜洋溢着小女孩生活、小女孩情感、小女孩心理的信。像露茜这样的女孩子，她的世界还主要在家庭里。在她的情感世界中，每天早上看见爸爸在镜子面前刮胡子，她的心里才感觉踏实。现在看不见爸爸刮胡子，心里不免空落落的。小女孩是妈妈身上掉下来的一块肉啊，所以，她十分敏感地觉察到“妈妈昨天哭了”。露茜格外在意妈妈对爸爸的思念，给爸爸写信时，不忘记写进这一笔，这一点我很感动，也是这封信“有诗性深度”的地方。说到床头柜台灯，是因为要是爸爸在家，爸爸早将它修好了。

露茜的信中叙述到的事因为特别普通、特别琐细，才特别真实，才特别令人感动。不过小女孩的信，毕竟写得感伤了些，消极了些，妈妈知道，这样的信，会使在国外的爸爸多生对家庭的牵挂。妈妈



口授、小女孩记录的信格调显然就阳光多了。“现在我们吃炒鸡蛋”，这样写，就不止是生活化，而且是把写信时的情景都和盘托出、跃然纸上了。最后，信下面露茜画了一大束鲜花。这束鲜花更突显了写信人不是别人，而是一个小女孩。这束鲜花是这件作品中的一个亮点。小女孩和她要说而没有说的话都在这束鲜花中了。有了这束鲜花，这《一封信》就余味无穷了。

《给你写信》则把写信之事完全诗化了。一片树叶、一根羽毛。写信人想要表达的表达了么？表达了。一切都如诗一般简洁，简洁得省却了文字，而写信活动因此竟变得如此富有诗意！“一拆信就能听到鸟雀的欢叫声”，这种诗的传达方式是我们中国孩子生活中所奇缺的。我们生活的氛围过分的物质化了！文学可以帮助我们诗意地栖居在大地上。那么，诗对我们在大地上诗意地栖居，就更重要了。

方素珍的《怎么办》也说的是写信的事，但她是用诗来写童话了。这绝对是一首汉语诗。请设想，小虫的三个洞是“我想你”，蚂蚁的三个洞是“看不懂”，都是三个字，可是要翻译成外国语就是几个长条形的词了。这首诗的“不可译”，正反证了它是一首地道的汉语诗。这首诗洋溢着我国少见的轻松幽默。轻松幽默的前提是精神的自由和心境的自由。中华文明数千年，稀缺的是这种自由的精神和自由的心境。方素珍为我们国家填补了地道幽默童诗的空白。

毛绒绒的童话



德·鲁凯奇〔塞尔维亚〕

韦 苇译

早晨,毛绒绒的童话

一天早上,毛绒绒的小熊醒来,发现自己在桌子底下。

“奇怪!”它迷迷糊糊地说,“今天的天空是木头做的了。”

毛绒绒的小熊踮着脚,慢慢站起来,用前掌碰了碰头上的桌子。

“我不喜欢在木头天空下醒来。”它嘟哝了一句,又睡了。

这一天早上不同了,毛绒绒的小熊在床底下醒来。它用前掌碰摸碰摸头上的麻布,喃喃地抱怨说:“奇怪,这会儿天空是麻做成的了。我也不喜欢麻布做成的天空。”说着,它呼呼地睡着了。

后来,又有一天早上,毛绒绒的小熊在一个小姑娘的膝盖旁醒来。小姑娘坐在树下的草地上。毛绒绒的小熊从下往上看,看到了绿莹莹的树叶。透过树叶的缝隙,它看到湛蓝湛蓝的天空。“这才是我喜欢的天空哩!”毛绒绒的小熊轻轻地说,“这是我的天空。”

毛绒绒的小熊如今不是整天都睡觉了。它既然找到了自己的天空,干吗还整天睡觉呢?

白天,毛绒绒的童话

在猎人的小屋子里住着一支猎枪。隔壁,紧挨着,在孩子的房间里,住着毛绒绒的小熊。两邻居哪有不做好朋友的道理?所以,毛绒绒的小熊经常到猎人房间去看猎枪。它们说这说那,说个没完。它们说话的时候,猎枪不时发出吧嗒吧嗒的响声。

“你不用老吧嗒吧嗒的,”毛绒绒的小熊小声嘀咕道,“我根本不是真正的野兽。说得明白些,我完全不是真正的动物。”



有一天,猎人打猎后忘记了把子弹退出来。因此,当毛绒绒的小熊走到猎人门口,轻声问候:“你好,猎枪!要是你独自一个孤单得发闷,你就吧嗒几下吧。”猎枪从墙上吧嗒跳下来,在地上蹦了蹦,结果“蹦”的一声,枪响了,震得小熊耳朵里直嗡嗡。

毛绒绒的小熊“啊”地惊叫一声,翻了个跟斗,翻回了小姑娘的房间里。它一下躲进了床底下,胆战心惊地说:

“猎枪打喷嚏了!”

从这一天起,毛绒绒的小熊一脚也没跨进过猎人的门。它说,猎枪在打猎时让雨淋了,感冒了,所以,才打喷嚏的。感冒会传染!它不想染上感冒。这喷嚏,它打得还少吗?

晚上,毛绒绒的童话

每天晚上,天黑前,毛绒绒的小熊坐在高高的台灯边上。这台灯像鹭鹭一样,一只脚站着,脚上连着电线。毛绒绒的小熊坐在蓝色的灯罩下,等灯罩生出个小月亮来。

小姑娘来了,按了一下电钮,于是一下子,蓝色的灯罩下亮起了黄色的月儿。天空一样的圆形灯罩下,这黄月亮太像在森林中透过枝叶看到的那一轮了。不过,毛绒绒的小熊还没有去过实实在在的森林呢。

有一个晚上,月亮没有在蓝色的天幕上兴起。小姑娘按电钮,一个劲儿按,按了好久,月亮总也没有升起。毛绒绒的小熊懊丧地背靠台灯的独脚坐着,不知道怎么办好。这时,小姑娘的妈妈走进来。她说月儿躲到黑云里去了。接着,到另外一个房间去拿了个小纸盒来。

“都闭上眼睛!”妈妈对小姑娘和毛绒绒的小熊说。

小姑娘和毛绒绒的小熊一闭上眼,妈妈就把点不亮的灯泡旋出来,装上新的。完了,妈妈按了一下按钮。

“克特!”按钮快乐地叫了一声,蓝色的灯罩下陡然亮起了一轮黄灿灿的明月。小姑娘和毛绒绒的小熊又开始在月光下读画书。



一个喷嚏打出了不俗

小熊毛绒绒的。毛绒绒——从做它的阿姨那里,“毛绒绒”里就蕴蓄着一份对幼小孩子的体贴和关爱。于是,毛绒绒的小熊就有了能够感受人间世界的生命。它的种种感受的发生过程构成了这篇毛绒绒的幼儿童话。好的幼儿童话都是这样从生命、从柔爱发端的。

毛绒绒的小熊带着阿姨们的体贴来到小姑娘的身边,来到小姑娘的卧室里。小姑娘的卧室如我们通常所见:有桌子,有床,所以,毛绒绒的小熊有时会从桌子底下醒来,有时会从床底下醒来。当它在桌子底下醒来,天空成了木头做成的了;当它从床底下醒来,天空成了麻布做成的了。小姑娘的卧室里还有一盏台灯,台灯“像鹭鹭一样,一只脚站着”。常常依偎台灯脚席坐的毛绒绒的小熊最常见的是,每到天晚,一轮月儿就在它头上升起来。而当月儿忽然不出现的时候,小姑娘就不知道怎么办了。故事这里横生了一个有趣的小插曲。小插曲中引出了一个小姑娘的妈妈。这个妈妈像个变戏法的人那般有趣。“都闭上眼睛!”妈妈对小姑娘和毛绒绒的小熊说。这个妈妈就这样被一笔点活了——一个把自己的孩子当玩伴的妈妈,一个爱逗乐的妈妈,欧洲妈妈,一下站在了我们面前,我们感受到的是母女相亲相爱的氛围。



小熊毕竟是熊,它不喜欢木头的天空,也不喜欢麻布的天空。它喜欢透过树叶看天空。透过树叶间隙看到的天空对小熊才是真实的,有感有情的,才属于小熊的“我的天空”。小熊向往着森林。而森林就在不远处。那里有一间屋子里挂着一支猎枪。作家不是随便将猎枪扯进来做一下道具。这篇童话之妙、之精彩,正在于嘣的一声,猎枪忽然打了个响亮的喷嚏。

毛绒绒的小熊头一回见猎枪打喷嚏。这猎枪准是感冒了。这感冒可别传染到自己哦!

毛绒绒的小熊是小姑娘的。但童话并没有多写它与小姑娘的亲昵关系,童话把我们的视野拓向了森林,拓向了猎人和猎枪,拓向了月亮和会变出新月亮来的妈妈,于是也就拓向了童话需要的空间,拓向了不俗。塞尔维亚的这位生于1929年的世界著名作家鲁凯奇的身手不凡也正在于此。

云端掉下一只烤鸡来



艾斯库迪叶〔法国〕

韦 苇译

小约翰的家住在很高很高的高楼上。那楼真是特别高,我们从地上看顶端,那顶端就像伸进了云彩里。大楼里有一座电梯,禁止小孩单独进去。

一天,小约翰同爸爸买了东西回来,在楼下大门口遇到一位邻居,爸爸就同邻居老先生聊起天来。他们的话很多,天聊得很长。

小约翰提着菜篮站在电梯门口等爸爸。

小约翰等爸爸,等了很久很久。他终于忍不住了。他抬手按了电梯的电钮。门开了。他独自进了电梯。

可怜的小约翰,他的个子是这么矮小!而到他家的电钮却在最高的地方,所以他无论怎样踮起脚尖,还是按不到它。

怎么办呢?小约翰想:“我先尽力按到最高的钮,再爬楼梯上去吧!”

电梯缓缓上升,到达后,门自动开了。

小约翰提着菜篮子走了出来。四周一片漆黑。他摸着找电灯开关,但是到处都摸遍了,却怎么也找不到。他很害怕。他摸索着,沿楼梯往上走。一层又一层,他不知道爬了多少层。到了不再有楼梯的时候,一道门挡住了他的去路。

小约翰打开这道门,发现他已经到了顶楼。他高兴地跑来跑去,仔细看着这层被云彩围绕着的顶楼。

玩得累了,他该下楼了。

可是大门已经牢牢关住了。糟糕!他被困在顶楼上了。他急得快哭了出来!这时他看到自己脚旁的菜篮。他想到了一个好办法。

小约翰把菜篮里的东西统统掏出来,有五根香蕉、妈妈的新抹布、爸爸的围裙、姐姐的毛线团,还有晚餐时要吃的烤鸡。

他用姐姐的毛线把烤鸡绑住,然后往楼下吊。

烤鸡经过大楼的每一个住户的窗前,越落越低,直到地面。

